

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО:

Ученым советом ННГУ

Протокол № ____

«__» _____ 2021 г.

Рабочая программа дисциплины

Языки и культуры европейских стран (английский)

Уровень высшего образования

бакалавриат

Направление подготовки / специальность

45.03.01 - Филология

Направленность образовательной программы

Зарубежная филология

Квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Нижний Новгород

2021 г.н.

Лист актуализации

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

___ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании кафедры

Протокол от ___ 20__ г. № ___
Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

___ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры

Протокол от ___ 20__ г. № ___
Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

___ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры

Протокол от ___ 20__ г. № ___
Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

___ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры

Протокол от ___ 20__ г. № ___
Зав. кафедрой _____

1. Место и цели дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Языки и культуры европейских стран» (английский) относится к обязательным дисциплинам вариативной части Блока 1 «Дисциплины» ОС ВО ННГУ по направлению подготовки 45.03.01 Филология (уровень бакалавриата) и осваивается в 6 семестре.

Данная учебная дисциплина входит в совокупность дисциплин гуманитарного цикла, изучающих язык и культуру страны изучаемого языка в разных аспектах.

Целью освоения дисциплины «Языки и культуры европейских стран» является формирование знаний в области культуры и лингвокультурологии страны изучаемого языка, обозначение своеобразия структуры языка в синхроническом и диахроническом аспектах и во взаимосвязи с культурными явлениями, обучение применению полученных знаний в процессе теоретической и практической деятельности.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-1Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1Знает принципы сбора, отбора и обобщения информации.	Знает _методы и принципы сбора, отбора и обобщения информации Умеет соотносить разнородные явления и систематизировать их в рамках избранных видов профессиональной деятельности; Владет _навыками сбора и хранения информации	Устный опрос Практическое задание,
	УК-1.2 Имеет практический опыт работы с информационными объектами и сетью Интернет, опыт библиографического разыскания, создания научных текстов.	Знает методы работы с информационными объектами и сетью Интернет; Умеет применять методы работы с информационными объектами и сетью Интернет; Владет практическим опытом работы с	

		информационными объектами и сетью Интернет, опыт библиографического разыскания, создания научных текстов.	
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.1 Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации.	Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации; Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации; Владеет навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках.	Устный опрос Практическое задание,
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1. Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации.	Знает основы философских знаний, этапы исторического развития философских знаний, основные этапы и закономерности исторического развития общества в целом, а также отдельных стран и регионов; основные этапы и закономерности научного развития в общегуманитарных областях, содержание важнейших теоретических концепций, а также видение возможности их применения в учебной деятельности; Умеет использовать основы философских знаний и знания об этапах исторического развития философских знаний для формулирования выводов и гипотез при изучении динамики социально-экономических процессов; использовать знания об этапах и закономерностях исторического развития общества для формулирования выводов и гипотез при изучении динамики социально-экономических процессов и формирования гражданской позиции; формулировать выводы и гипотезы, а также решать задачи в области системного анализа с применением	Устное сообщение Практическое задание,

		соответствующих теорий и методов Владеет навыками анализа и синтеза восприятия и использования философских и исторических концепций с целью применения в социально-экономических дисциплинарных областях; навыками анализа и синтеза восприятия и использования теоретического материала с целью применения в различных дисциплинарных областях	
ОПК ОС – 8. Способен решать задачи научно-исследовательской и педагогической деятельности на основе цифровой культуры в области филологии, лингвистики и других гуманитарных специальностей.	ОПК ОС-8.1. Умеет решать задачи научно-исследовательской деятельности на основе цифровой культуры в области филологии, лингвистики и других гуманитарных специальностей;	Знает специфику решения задачи научно-исследовательской деятельности на основе цифровой культуры в области филологии, лингвистики и других гуманитарных специальностей; Умеет использовать в самостоятельной научно-исследовательской деятельности знания о возможностях цифровой культуры в области филологии, лингвистики и других гуманитарных специальностей; Владеет практическими навыками решения задачи научно-исследовательской деятельности на основе цифровой культуры в области филологии, лингвистики и других гуманитарных специальностей;	Практическое задание, Дискуссия
ПКД-5- Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и иностранные языки и практические	ПКД-5.1. Выполняет различные виды перевода текстов, в том числе профессиональных текстов с иностранного	Знает модели и алгоритмы перевода, способы достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности при переводе различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с иностранного языка на русский;	Практическое задание, Дискуссия, тест

	<p>ПКД-5.3. Владеет навыками аналитико-синтетической переработки различных типов текстов</p>	<p>лингвистических знаний, обеспечивающих адаптацию научного или публицистического текста, научных трудов и художественных произведений для аннотирования и реферирования на русском и/или иностранном языке;</p> <p>Умеет анализировать, трансформировать и адаптировать текстовый материал для различных профессиональных целей;</p> <p>Владеет опытом аналитико-синтетической переработки различных типов текстов на русском и/или иностранном языке</p>	
--	--	---	--

3. Структура и содержание дисциплины «Языки и культуры европейских стран» (английский)

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная форма обучения
Общая трудоемкость	2 ЗЕТ
Часов по учебному плану	72
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	30
- занятия лекционного типа	
- занятия семинарского типа	
самостоятельная работа	41
КСРИФ	
Промежуточная аттестация –	

зачёт	
-------	--

Структура дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины, форма промежуточной аттестации по дисциплине	Всего (часы)						В том числе												Самостоятельная работа обучающегося, часы		
							Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы														
							из них														
	Занятия лекционного типа			Занятия семинарского типа			Консультации			Всего											
Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная				
1. Базовые понятия лингвокультурологии	12						5						5			7					
2. Язык и культура	12						5						5			7					
3. Языковая и концептуальная картины мира	12						5						5			7					
4. Культурный компонент содержания языковых единиц: уровень слова	12						5						5			7					
5. Культурный компонент содержания языковых единиц: фразеология	12						5						5			7					
6. Текст и межкультурная коммуникация	12						5						6			6					
Текущий контроль	1												1								
Промежуточная аттестация																					
Зачет																					
Итого	72						30						31			41					

Текущий контроль успеваемости проходит в рамках занятий практического типа. Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется на зачете. Окончательное

завершение формирования компетенций, предусмотренных в рамках данной дисциплины, происходит при подготовке к сдаче и сдаче государственного экзамена, а также при подготовке к защите и защите выпускной квалификационной работы.

Содержание дисциплины

п/п	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1.	Базовые понятия лингвокультурологии	Культура как мир смыслов. Концептуальная и языковая картина мира. Основные категории: культурная сема, культурный фон, культурный концепт, культурный фонд, тип культуры, язык культуры, культурные ценности и установки, лингвокультурема, культурная универсалия.	Устный опрос
2.	Язык и культура	Соотношения языка и культуры. Взаимосвязь языка и культуры. Гипотеза Сепира-Уорфа. Языковая функция. Коммуникативная, мыслительная, познавательная, номинативная, регулятивная функции языка. Мультикультурализм как объективное явление современной цивилизации	Практическое задание
3.	Языковая и концептуальная картины мира	Когнитивная лингвистика. Картина мира как результат переработки информации в среде и в человеке. Теория языковых гештальтов Дж. Лакоффа. Идея «языкового мировидения» В. Гумбольдта. «Смысловое поле». Концептуальная картина мира. Национальные языковые картины мира. Языковые картины мира национальных языков и национальные менталитеты.	Устное сообщение
4.	Культурный компонент содержания языковых единиц: уровень слова	Лексический массив национального языка как совокупность имен реальных объектов материального мира и имен концептуальных артефактов национального языкового сознания. Взаимодействие литературного языка, диалектов и просторечия. «Третья культура» - культура для народа. Арготизм как профессиональная субкультура. Имя как носитель национально-культурной информации. Прецедентные имена. Коннотации. Проблема эквивалентной и безэквивалентной лексики. Лексикографические источники.	Устное сообщение Практическое задание
5.	Культурный компонент содержания языковых единиц: фразеология	Лингвокультурный аспект фразеологии. Семантика фразеологизмов и концептуальная картина мира. Типы и особенности прецедентных высказываний. Проблема перевода во фразеологии.	Дискуссия Практическое задание
6.	Текст и межкультурная коммуникация	Текст как хранитель культуры. Метафора как способ представления культуры. Символ как стереотипизированное представление культуры. Архетип. Особенности восприятия текста. Проблема перевода художественных и нехудожественных текстов.	Дискуссия Тест Практическое задание

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение тем курса.

Цель самостоятельной работы – формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию у будущего специалиста.

Самостоятельная работа является важным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Изучение понятийного аппарата дисциплины

Вся система индивидуальной самостоятельной работы должна быть направлена на усвоение понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. В достижении данной цели помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы.

Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Работа над основной и дополнительной литературой

Изучение рекомендованной литературы следует начинать с учебников и учебных пособий, затем переходить к научным монографиям и статьям. Конспектирование – одна из основных форм самостоятельного труда, требующая от студента активной работы с учебной литературой, что способствует расширению кругозора.

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую литературу. При этом следует обращаться к каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

Для аккумуляции информации по изучаемым темам рекомендуется формировать личный каталог используемых источников. Подобная работа будет весьма продуктивной с точки зрения формирования библиографии для последующего написания дипломного проекта на выпускном курсе.

Самоподготовка к практическим занятиям

При подготовке к практическому занятию необходимо помнить, что данная дисциплина тесно связана с ранее изучаемыми дисциплинами.

На занятиях практического типа студент должен уметь последовательно излагать свои мысли и аргументировать их.

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) осмыслить круг изучаемых вопросов и логику их рассмотрения;
- 3) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 4) тщательно изучить лекционный материал;
- 5) ознакомиться с вопросами практического занятия;
- 6) подготовить краткое выступление по каждому из вынесенных на практическое занятие вопросу.

Изучение вопросов очередной темы требует глубокого усвоения теоретических основ дисциплины, раскрытия сущности основных положений, проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

Самостоятельная работа студента при подготовке к зачету

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Итоговой формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине является зачет. В начале семестра рекомендуется изучение перечня вопросов к зачету по дисциплине, а также знакомство с программой, разработанной кафедрой по данной дисциплине. Это позволит в процессе изучения тем сформировать более правильное видение студентом сущности того или иного вопроса за счет:

- а) уточняющих вопросов преподавателю;
- б) подготовки докладов по отдельным темам, наиболее заинтересовавшие студента;
- в) самостоятельного уточнения вопросов на смежных дисциплинах;
- г) углубленного изучения вопросов темы по учебным пособиям,

Наличие перечня вопросов в период обучения позволит выбрать из предложенных преподавателем учебников наиболее оптимальный для каждого студента, с точки зрения уровня сложности и стилистики изложения.

После изучения соответствующей тематики рекомендуется проверить наличие и формулировки вопроса по этой теме в перечне вопросов к зачету, а также попытаться изложить ответ на этот вопрос. Если возникают сложности при раскрытии материала, следует вновь обратиться к лекционному материалу, материалам практических занятий, уточнить терминологический аппарат темы, а также проконсультироваться с преподавателем.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:

5.1.Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций	
	Не зачтено	зачтено
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок
	Невозможность оценить полноту знаний	Уровень знаний в объеме, превышающем программу

	вследствие отказа обучающегося от ответа	подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений . Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами. Продемонстрированы все основные умения,. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка	Уровень подготовки
зачтено	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «зачтено»
не зачтено	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «не зачтено»

Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций						
	«плохо»	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«очень хорошо»	«отлично»	«превосходно»
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний материала. Невозможен	Наличие грубых ошибок в основном	Знание основного материала с рядом негрубых	Знание основного материала с рядом заметных	Знание основного материала с незначите	Знание основного материала без ошибок и	Знание основного и дополнительного

	ость оценить полноту знаний вследствие отказа обучающег ося от ответа	материале	ошибок	погрешност ей	льными погрешно стями	погрешно стей	материала без ошибок и погрешност ей
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальн ых умений. Невозможн ость оценить наличие умений вследствие отказа обучающег ося от ответа	Отсутствие умений.	Продемонст рированы часть основных умений. Решены часть основных задач с ошибками. Выполнены задания не в полном объеме	Продемонст рированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемон стрирован ы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнен ы все задания, в полном объеме с незначите льными недочетам и	Продемон стрирован ы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнен ы все задания, в полном объеме без недочетов	Продемонст рированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов, с привлечени ем дополнител ьного материала
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом . Невозможн ость оценить наличие навыков вследствие отказа обучающег ося от ответа	Отсутствие владения материалом	Продемонст рированы базовые навыки при решении стандартны х задач со значительн ым количество м ошибок и не в полном объеме	Продемонст рированы базовые навыки при решении стандартны х задач с некоторыми недочетами	Продемон стрирован ы все основные навыки при решении стандартн ых задач в полном объеме с незначите льными погрешно стями	Продемон стрирован ы все основные навыки при решении стандартн ых задач в полном объеме без недочетов	Продемонст рирован творческий подход к решению нестандартн ых задач

Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка	Уровень подготовки
---------------	---------------------------

превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, уровень освоения некоторых компетенций превосходит обозначенные требования.
отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне.
очень хорошо	Часть компетенций (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, часть - на достаточном уровне.
хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на достаточном уровне, допускается минимальный уровень освоения одной из компетенций при высоком уровне освоения остальных.
удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на минимальном уровне.
неудовлетворительно	Отсутствие знаний умений и владений хотя бы одной формируемой компетенции (части компетенции).
плохо	Полное отсутствие знаний, умений и владений всех формируемых компетенций (частей компетенций).

6. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения.

6.1.1 Контрольные вопросы

Итоговый контроль качества усвоения студентами содержания дисциплины проводится в виде зачета, на котором определяется:

- уровень усвоения студентами основного учебного материала по дисциплине;
- уровень понимания студентами изученного материала
- способности студентов использовать полученные знания для решения конкретных задач.

Зачет в 6 семестре проводится в устной форме и заключается выполнении одного контрольного задания:

1. Ответ на контрольный теоретический вопрос курса и последующем собеседовании в рамках тематики курса. Собеседование проводится в форме вопросов, на которые студент должен дать краткий ответ. (время на подготовку – 45 мин) 6.3. Критерии и процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине, характеризующих этапы формирования компетенций

Вопрос	Код компетенции
1. Новая парадигма знаний и место в ней лингвокультурологии.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3

2. Культурно-обусловленный характер национально-языковой картины мира.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
3. Статус лингвокультурологии в ряду других лингвистических дисциплин.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
3. Статус лингвокультурологии в ряду других лингвистических дисциплин.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
5. История возникновения науки лингвокультурология.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
6. Лингвокультурологический потенциал лексических и паремиологических единиц в конструировании картины мира.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
7. Задачи и цели лингвокультурологии.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
8. Особенности концептуализации материального мира.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
9. Методология и методы лингвокультурологии.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
10. Базовые концепты, характеризующие внутренний (духовный) мир человека.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
11. Объект и предмет исследования лингвокультурологии.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
12. Концепты, характеризующие интеллектуальный (мыслительный) мир человека.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
13. Базовые понятия лингвокультурологии.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
14. Концепты, характеризующие нравственный мир человека.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
15. Взаимосвязь языка и культуры.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
16. Концепты, характеризующие мир эмоций.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
17. Эвристический потенциал лингвокультурологии.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
18. Языковая картина мира.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
19. Лингвокультурология как интегративная наука.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
20. Концепт как базовое понятие	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС

лингвокультурологии.	ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
21. Языковая личность в лингвокультурологии.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
22. Национальная специфика фразеологических единиц.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
23. Культура как мир смыслов.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
24. Этническая ментальность.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
25. Культура: подходы к изучению. Задачи культурологии.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
26. Ментальность и грамматический строй.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
27. Лингвокультурный аспект фразеологии.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
28. Эталоны, стереотипы, символы как предмет исследования лингвокультурологии.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
29. Фразеологический фонд языка как предмет исследования лингвокультурологии.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3
30. Слово и этническая принадлежность.	УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3

6.4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций и (или) для итогового контроля сформированности компетенции.

6.1.2. Типовые практические задания для оценки сформированности компетенции
УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3

Задание 1.

Read the passage, analyze the concepts mentioned:

From George Mikes. How to be an Alien

A WARNING TO BEGINNERS

in England * everything is the other way round. On Sundays on the

Continent even the poorest person puts on his best suit, tries to look respectable, and at the same time the life of the country becomes gay and cheerful; in England even the richest peer or motor-manufacturer dresses in some peculiar rags, does not shave, and the country becomes dull and dreary. On the Continent there is one topic which should be avoided - the weather; in England, if you do not repeat the phrase 'Lovely day, isn't it?' at least two hundred times a day, you are considered a bit dull. On the Continent Sunday papers appear on Monday; in England - a country of exotic oddities - they appear on Sunday. On the Continent people use a fork as though a fork were a shovel; in England they turn it upside down and push everything - including peas - on top of it.

On a continental bus approaching a request-stop the conductor rings the bell if he wants his bus to go on without stopping; in England you ring the bell if you want the bus to stop. On the Continent stray cats are judged individually on their merit - some are loved, some are only respected; in England they are universally worshipped as in ancient Egypt. On the Continent people have good food; in England people have good table manners.

On the Continent public orators try to learn to speak fluently and smoothly; in England they take a special course in Oxonian stuttering. On the Continent learned persons love to quote Aristotle, Horace, *Mon taigne* and show off their knowledge; in England only uneducated people show off their knowledge, nobody quotes Latin and Greek authors in the course of a conversation, unless he has never read them.

On the Continent almost every nation whether little or great has openly declared at one time or another that it is superior to all other nations; the English fight heroic wars to combat these dangerous ideas without ever mentioning which is really the most superior race in the world. Continental people are sensitive and touchy; the English take everything with an exquisite sense of humour - they are only offended if you tell them that they have no sense of humour. On the Continent the population consists of a small percentage of criminals, a small percentage of honest people and the rest are a vague transition between the two; in England you find a small percentage of criminals and the rest are honest people. On the other hand, people on the Continent either tell you the truth or lie; in England they hardly ever lie, but they would not dream of telling you the truth.

Many continentals think life is a game; the English think cricket is a game.

*When people say England, they sometimes mean Great Britain, sometimes the United Kingdom, sometimes the British Isles - but never England.

INTRODUCTION

this is a chapter on how to introduce people to one another. The aim of introduction is to conceal a person's identity. It is very important that you should not pronounce anybody's name in a way that the other party may be able to catch it. Generally speaking, your pronunciation is a sound guarantee for that. On the other hand, if you are introduced to someone there are two important rules to follow.

1.If he stretches out his hand in order to shake yours, you must not accept it. Smile vaguely, and as soon as he gives up the hope of shaking you

by the hand, you stretch out your own hand and try to catch his in vain. This game is repeated until the greater part of the afternoon or evening has elapsed. It is extremely likely that this will be the most amusing part of the afternoon or evening, anyway.

2. Once the introduction has been made you have to inquire after the health of your new acquaintance. Try the thing in your own language. Introduce the persons, let us say, in French and murmur their names. Should they shake hands and ask: *Comment allez-vous?* 'Comment allez-vous?' - it will be a capital joke, remembered till their last days. Do not forget, however, that your new friend who makes this touchingly kind inquiry after your state of health does not care in the least whether you are well and kicking or dying of delirium tremens. A dialogue like this:

he: 'How d'you do?'

You: 'General state of health fairly satisfactory. Slight insomnia and a rather bad corn on left foot. Blood pressure low, digestion slow but normal.' - well, such a dialogue would be unforgivable. In the next phase you must not say 'Pleased to meet you.' This is one of the very few lies you must never utter because, for some unknown reason, it is considered vulgar. You must not say 'Pleased to meet you,' even if you are definitely disgusted with the man. A few general remarks:

1. Do not click your heels, do not bow, leave off gymnastic and choreographic exercises altogether for the moment.

2. Do not call foreign lawyers, teachers, dentists, commercial travellers and estate agents 'Doctor.' Everybody knows that the little word 'doctor' only means that they are Central Europeans. This is painful enough in itself, you do not need to remind people of it all the time.

THE WEATHER

this is the most important topic in the land. Do not be misled by memories of your youth when, on the Continent, wanting to describe someone as exceptionally dull, you remarked: 'He is the type who would discuss the weather with you.' In England this is an ever-interesting, even thrilling topic, and you must be good at discussing the weather.

EXAMPLES FOR CONVERSATION

For Good Weather

'Lovely day, isn't it?' 'Isn't it beautiful?' 'The sun . . . ' 'Isn't it gorgeous?' 'Wonderful, isn't it?' 'It's so nice and hot. . . ' 'Personally, I think it's so nice when it's hot- isn't it?' 'I adore it - don't you?'

For Bad Weather

'Nasty day, isn't it?' 'Isn't it dreadful?' 'The rain . . . I hate rain . . . ' 'I don't like it at all. Do you?' 'Fancy such a day in July. Rain in the morning, then a bit of sunshine, and then rain, rain, rain, all day long.' 'I remember exactly the same July day in 1936.' 'Yes, I remember too.' 'Or was it in 1928?' 'Yes, it was.' 'Or in 1939?' 'Yes, that's right.' Now observe the last few sentences of this conversation. A very important rule

emerges from it. You must never contradict anybody when discussing the weather. Should it hail and snow, should hurricanes uproot the trees from the sides of the road, and should someone remark to you: 'Nice day, isn't it?' - answer without hesitation: 'Isn't it lovely?' Learn the above conversation by heart. If you are a bit slow in picking things up, learn at least one conversation, it would do wonderfully for any occasion. If you do not say anything else for the rest of your life, just repeat this conversation, you still have a fair chance of passing as a remarkably witty man of sharp intellect, keen observation and extremely pleasant manners.

English society is a class society, strictly organized almost on corporative lines. If you doubt this, listen to the weather forecasts. There is always a different weather forecast for farmers. You often hear statements like this on the radio: 'To-morrow it will be cold, cloudy and foggy; long periods of rain will be interrupted by short periods of showers.' And then: 'Weather forecast for farmers. It will be fair and warm, many hours of sunshine.' You must not forget that the farmers do grand work of national importance and deserve better weather.

It happened on innumerable occasions that nice, warm weather had been forecast and rain and snow fell all day long, or vice versa. Some people jumped rashly to the conclusion that something must be wrong with the weather forecasts. They are mistaken and should be more careful with their allegations. I have read an article in one of the Sunday papers and now I can tell you what the situation really is. All troubles are caused by anti-cyclones. (I don't quite know what anti-cyclones are, but this is not important; I hate cyclones and am very anti-cyclone myself.) The two naughtiest anti-cyclones are the Azores and the Polar anti-cyclones. The British meteorologists forecast the right weather - as it really should be - and then these impertinent little anti-cyclones interfere and mess up everything. That again proves that if the British kept to themselves and did not mix with foreign things like Polar and Azores anti-cyclones they would be much better off.

Задание 2.

Read the text, analyze culturally relevant information and the it is verbalized.

From Lewis Carrol, Through the Looking Glass

- All right, - said the Gnat: - half way up that bush, you'll see a Rocking-horse-fly, if you look. It's made entirely of wood, and gets about by swinging itself from branch to branch.

- What does it live on? - Alice asked, with great curiosity.

- Sap and sawdust, - said the Gnat. - Go on with the list. Alice looked up at the Rocking-horse-fly with great interest, and made up her mind that it must have been just repainted, it looked so bright and sticky; and then she went on.

- And there's the Dragon-fly.

- Look on the branch above your head, - said the Gnat, - and there you'll find a snap-dragon-fly. Its body is made of plum-pudding, its wings of holly-leaves, and its head is a raisin burning in brandy.

- And what does it live on?

- Frumenty and mince pie, - the Gnat replied; - and it makes its nest in a Christmas box.

- And then there's the Butterfly, - Alice went on, after she had taken a good look at the insect with its head on fire, and had thought to herself, - I wonder if that's the reason insects are so fond of flying into candles - because they want to turn into Snap-dragon-flies!

- Crawling at your feet, - said the Gnat (Alice drew her feet back in some alarm), - you may observe a Bread-and-Butterfly. Its wings are thin slices of Bread-and-butter, its body is a crust, and its head is a lump of sugar.

- And what does it live on?

- Weak tea with cream in it. A new difficulty came into Alice's head.

- Supposing it couldn't find any? - she suggested.

- Then it would die, of course.

- But that must happen very often, - Alice remarked thoughtfully.

- It always happens, - said the Gnat.

6.1.3. Типовые темы устных сообщений для оценки сформированности компетенции

УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3

1. «Лингвокультурные различия между британским и американским вариантами английского языка»

2. «Гипотеза Сепира и Уорфа в современном прочтении»

3. «Основные концепты Британской культуры»

6.1.4. Типовые темы дискуссий для оценки сформированности компетенции

УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3

1. "Politeness in different cultures"

2. "Can grammar express concepts"

6.1.5. Типовые вопросы для проведения устного опроса для оценки сформированности компетенции

УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3

1. Какие ресурсы Вы можете использовать для самообразования для совершенствования знаний в области лингвокультурологии Великобритании?

2. Сформулируйте определение области гуманитарного знания под названием «лингвокультурология».

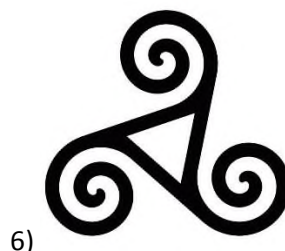
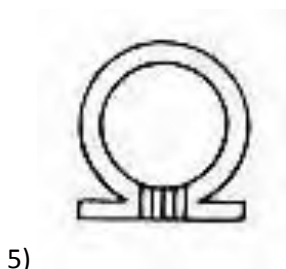
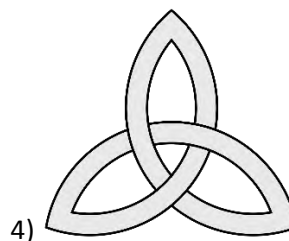
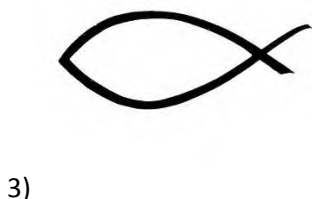
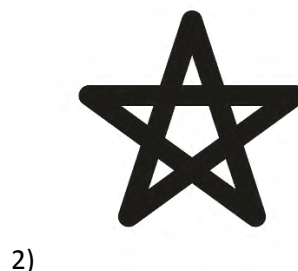
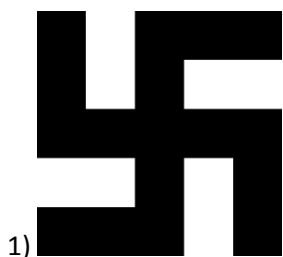
3. Дайте характеристику языковых единиц, содержащих культурный компонент значения (лексика, грамматика, фонетика).

6.1.6. Типовой тест (образец) для оценки сформированности компетенции

УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3

Соотнесите символы с культурами, которым они принадлежат:

- 1) Славянская
- 2) Британская
- 3) Египетская
- 4) Греческая



(тест приведен не полностью)

6.1.7. Средства промежуточного контроля для оценки сформированности компетенции УК-1.1; УК-1.2; УК-3.2; УК-4.1; УК-5.1; ОС ОПК-8.1; ПКД-5.1; ПКД-5.2; ПКД-5.3

Полный перечень заданий текущего и итогового контроля по дисциплине представлен в ФОС.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Ляхова, И.В. Французский язык: лингвокультурология: читаем Сименона: учебное пособие к мультимедийному курсу. [Электронный ресурс] : учеб. пособие / И.В. Ляхова, И.А. Голованова. — Электрон. дан. — М. : МГИМО, 2010. — 204 с.
2. Лежнина, Г.В. История и культура англоязычных стран. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — Кемерово : КемГУ, 2011. — 163 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/30080> — Загл. с экрана.

б) дополнительная литература:

1. Воевода Е.В. Великобритания: История и культура = Great Britain: Culture Across History: Учебное пособие по лингвострановедению для высших учебных заведений (на английском

языке). - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Издательство "Аспект Пресс", 2015. - 224 с. [КС] (адрес размещения: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785756707908.html>)

2. Маслова В. А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. -М.: Издательский центр «Академия», 2001. - 208с.

3. Леонтович О.А. Страноведение Великобритании: Учебное пособие. – 2-е изд. испр. и доп. – М.:КДУ, 2004. - 256 с. [Ф-1]

4. Никулина А.К. Лингвострановедение Великобритании: учеб.-метод. пособие для студентов спец. Иностранный язык заочной формы обучения.— Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2008. — 64 с. [Л] (адрес размещения: <http://e.lanbook.com/book/43192>)

5. Никулина А.К. История и культура Великобритании и США : учеб.-метод. пособие для студентов направления 035700 Лингвистика, профиль Перевод и переводоведение : учеб.-метод. пособие — Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2012. — 96 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/43246>)

6. Новик Н.А. Страноведение. США: география, история, экономика, культура. Country Studies. USA: geography, history, economy, culture : учеб. Пособие — Минск : "Вышэйшая школа", 2015. — 245 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/75154>)

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Программное обеспечение:

MS Microsoft Office Word 2007

MS Microsoft Office PowerPoint 2007

Интернет-ресурсы:

Адрес	Краткая характеристика
http://sbiblio.com/biblio/	Библиотека учебной и научной литературы
http://studopedia.ru	Студопедия
http://dic.academic.ru	Словари и энциклопедии на Академике
http://elibrary.ru	Научная электронная библиотека
http://www.lib.unn.ru	Фундаментальная научная библиотека ННГУ им. Н.И. Лобачевского
http://www.questia.com	Questia: The Online Library of Books and Journals
http://www.encyclopedia.com	High Beam Encyclopedia

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, учебная аудитория для текущего контроля и проведения промежуточной аттестации, учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций; а также помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации; помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования; лицензионное программное обеспечение (Windows, Microsoft Office), утвержденное на Ученом совете Института Филологии и Журналистики от 25.02.2020, протокол № 6.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ с учетом рекомендаций примерной основной образовательной программы по направлению подготовки 45.03.01 - Филология.

Автор (ы):

к.филол.н, доцент

П.Д. Казакова

ассистент

В.С. Лоханов

к.филол.н, доцент

Е.В. Казакова

Рецензент

к. филол. н., доцент, доцент кафедры
преподавания русского языка в других
языковых средах

Т.М. Горшкова

Заведующий кафедрой зарубежной лингвистики

к. филол.н., доцент

Н.А. Воскресенская

Программа одобрена на заседании Методической комиссии Института филологии и журналистики ННГУ от 15.04.2020, протокол № 9.